

# AGRÁRPIACI JELENTÉSEK

## ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR

XIV. évfolyam 2. szám  
2010. február 15.



**Zöldség, Gyümölcs és Bor**  
**XIV. évfolyam 2. szám**  
2010. 5-6. hét

Megjelenik kéthetente

**Felelős szerkesztő:**  
Dr. Stummer Ildikó

**Készítette:**  
Isépy Anett  
isepy.anett@aki.gov.hu  
Varga Viktória  
varga.viktoria@aki.gov.hu  
Szente-Orbán Csaba  
szente-orban.csaba@aki.gov.hu  
Ecsediné Wanek Zsuzsanna  
wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

**Kiadja:**  
Agrárgazdasági Kutató Intézet  
Piaci-árinformációs Szolgálat  
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.

Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944  
Telefon: (06 1) 476-6092  
Fax: (06 1) 217-8111  
www.aki.gov.hu  
aki@aki.gov.hu  
https://pair.aki.gov.hu

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésen kívül kínáljuk még a Gabona és Ipari Növények, Baromfi, Élőállat és Hús, Tej és Tejtermékek piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:

Mihók Zsolt  
Telefon: (06 1) 476-3064

## TARTALOMJEGYZÉK

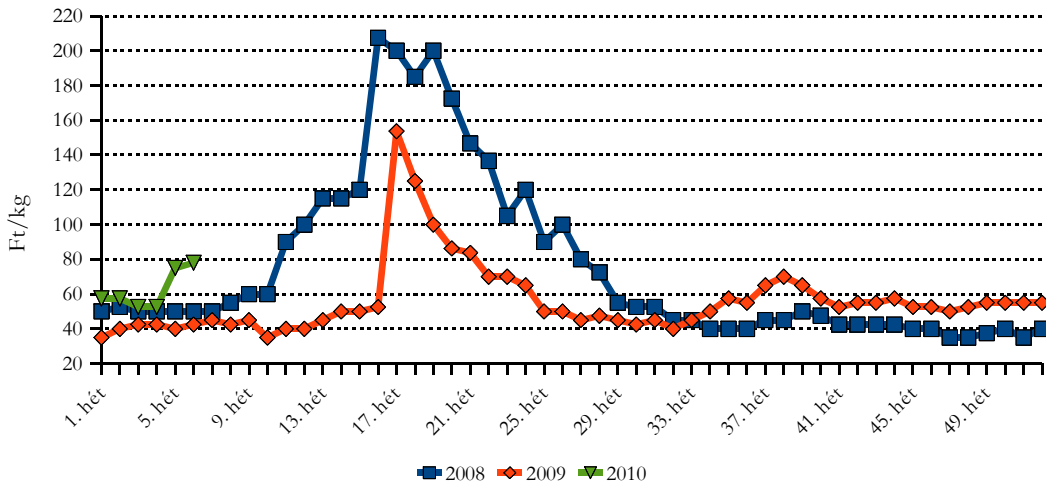
<b>TARTALOMJEGYZÉK.....</b>	<b>2</b>
<b>ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSPIACI JELENTÉS.....</b>	<b>3</b>
Néhány zöldségféle piaci helyzete a Budapesti Nagyban Piacon.....	3
Kisebb burgonyatermés, növekvő árak Magyarországon.....	5
Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon.....	10
Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon.....	12
Zöldség és gyümölcs árak a pozsoni, a bécsi és a hamburgi nagyban piacon.....	15
<b>BORPIACI JELENTÉS.....</b>	<b>16</b>
Magyarország borpiaca .....	16

## ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSPIACI JELENTÉS

### Néhány zöldségféle piaci helyzete a Budapesti Nagyban Piacon

A **fejes káposzta** két típusánál az 5-6. héten eltérően alakult a termelői ár. A fehér fejes káposzta ára a megfigyelt időszakban emelkedett, ami a korábbi évek ugyanezen időszakáról nem mondható el. A növekvő árból a tárolási készletek kimerülésére következtethetünk, ami alacsonyabb 2009. évi termésmennyiségre utal. A vöröskáposztánál nem volt jelentős árváltozás az 5-6. héten, de 100 Ft/kg-ért megjelent a holland áru is.

#### A belföldi fehér fejes káposzta termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

Alacsony a belföldi termesztésű **kelkáposzta** felhozatala is. A 6. héten mért 180 Ft/kg-os ára 80%-kal magasabb, mint egy évvel korábban. A csökkenő kínálat hatására a vizsgált időszakban a hazainál magasabb áron megjelent az olasz termék is.

#### A belföldi és a külpiaci kelkáposzta ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Származási hely	Mértékegység	2009. 6. hét	2010. 5. hét	2010. 6. hét	2010. 6. hét / 2009. 6. hét (%)	2010. 6. hét / 2010. 5. hét (%)
Kel-káposzta	Magyarország	Ft/kg	100	135	180	180,0	133,3
	Olaszország	Ft/kg	-	-	230	-	-

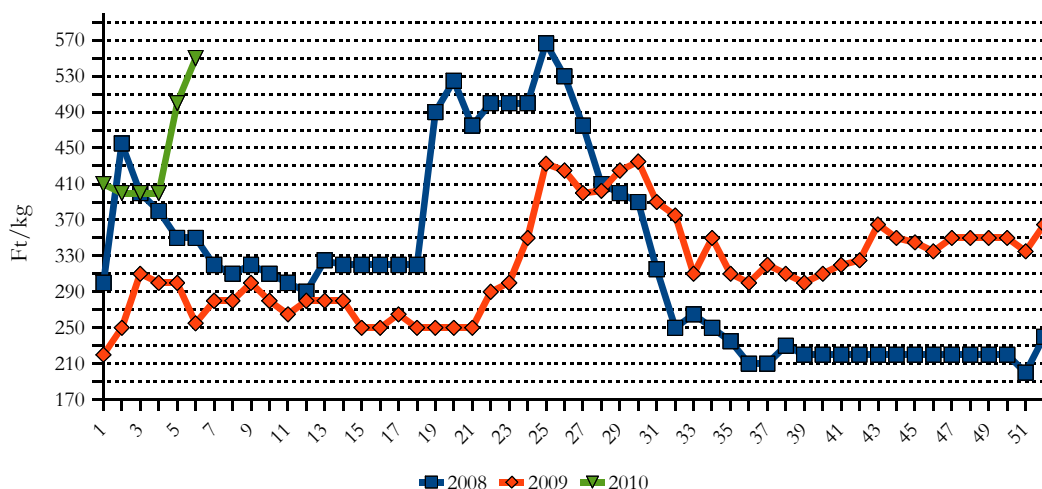
Forrás: AKI PÁIR

Az 5-6. héten minimális volt a belföldi termesztésű **paradicsom** mennyisége a Budapesti Nagybani Piacon, ezért a kínálatban „gömb” típusból spanyol, „fürtösből” olasz, kockából pedig mindkét helyről származó egyaránt megtalálható.

Emelkedett a hazai **fejes saláta** ára is, a kereslet kielégítését pedig olasz áru is szolgálja. A belföldit 150 Ft/db-os, a külföldit 175 Ft-ért kínálják darabonként.

A kedvezőtlen időjárási feltételek miatt nem tudják betakarítani a földben maradt **petrezselyemgyökeret**, ezért a termelői ára hosszú ideje nem látott szintet ért el, és 2008. év eleje óta először, lengyel áru is kapható (273 Ft/kg).

**A belföldi petrezselyemgyöker ár a Budapesti Nagybani Piacon**



Forrás: AKI PÁIR

## Kisebb burgonyatermés, növekvő árak Magyarországon

A világ összes burgonyatermésének 20%-át az Európai Unió adja. Az EU vezető burgonyatermelő tagállamaiban nem változott lényegesen a burgonya vetésterülete 2009-ben, ugyanakkor Belgiumban 17%-kal nőtt.

### Az EU vezető tagállamainak tárolási burgonya termése (újburgonya, vetőburgonya és a keményítőgyártásra szánt burgonya nélkül)

	2007	2008	2009	2009/2008 (%)	
Termés (ezer tonna)	Belgium	2 780	2 540	2 830	111,4
	Németország	7 930	7 296	7 293	100,0
	Franciaország	4 606	4 599	4 754	103,4
	Hollandia	3 608	3 631	3 635	100,1
	Nagy-Britannia	4 555	5 141	5 338	103,8
	<b>Összesen</b>	<b>23 481</b>	<b>23 208</b>	<b>23 852</b>	<b>102,8</b>
Terület (ezer hektár)	Belgium	53	51	60	117,1
	Németország	169	160	161	100,6
	Franciaország	105	104	106	101,5
	Hollandia	72	69	69	99,6
	Nagy-Britannia	108	107	108	100,3
	<b>Összesen</b>	<b>507</b>	<b>491</b>	<b>503</b>	<b>102,4</b>

Forrás: Euro-Potato

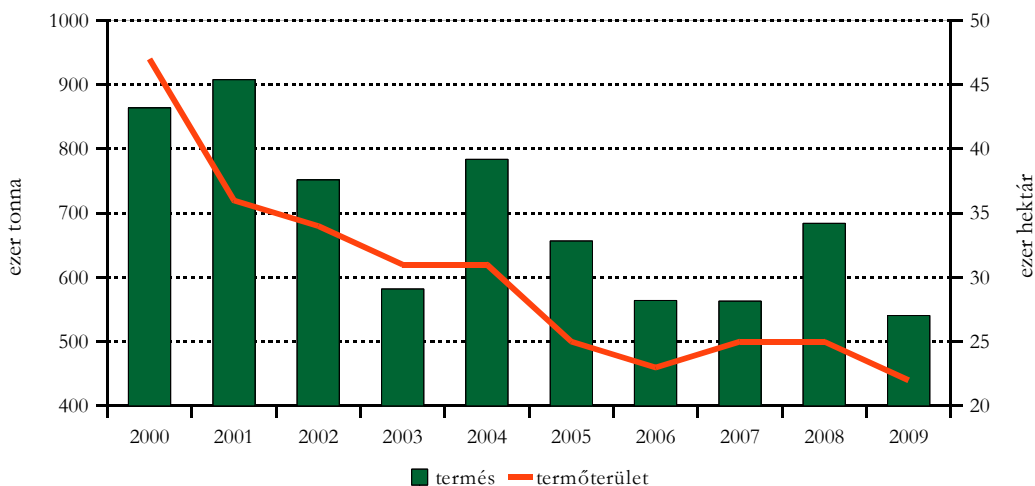
Hollandia, Franciaország, Belgium, Németország és Nagy-Britannia 2009. évi összes burgonyatermését 23,8 millió tonnára becsülték. Belgiumban a vetésterület növekedés következtében a termés 11,4%-kal 2,83 millió tonnára nőtt, Hollandiában 3,6 millió tonna körül stagnált a termés. *Franciaországban* a burgonyafogyasztás és az export is visszaesett ami az árak csökkenéséhez vezetett. A termelők a jövőbeli kedvezőbb áralakulás reményében betárolták a burgonyát. *Hollandia* 2009. novemberig kevesebb burgonyát exportált az elmúlt évhez képest. Csökkent a kivitel Belgiumba és Nagy-Britanniába, ugyanakkor nőtt az orosz kereslet. Az export csökkenése 2010. januárban is folytatódott a kedvezőtlen időjárási körülmények okozta szállítási nehézségek miatt. Az exportot nem segítette, hogy a kelet-európai országok az alacsonyabb árú belga burgonyát részesítették előnyben. *Belgiumban* több burgonyát takarítottak be, ugyanakkor a betárolt burgonyagumók minősége gyengébb. Az exportpiacokon erőteljes a verseny Németországgal és Ausztriával, ugyanakkor nőtt a kelet-európai országok kereslete.

Az EU-ban a termelői árak csökkentek az előző évben, illetve a burgonyatermesztés költségei folyamatosan emelkednek, ezért a burgonya (áru és vetőburgonya) termőterülete 2010-ben várhatóan 5%-kal zsugorodik.

Magyarországon az AKI Statisztikai Osztályának adatai szerint 2009-ben az előző évhez képest 4 ezer hektárral kevesebb területről, 4%-kal alacsonyabb termésátlag (24,5 t/ha) mellett 521 ezer tonna burgonyát takarítottak be. A 20%-kal kisebb termés a termelői árak 13%-os emelkedését eredményezte a Budapesti Nagybari Piacon az előző évhez képest.

Mivel kevés az öntözhető terület, 2009-ben nem kedvezett a száraz, meleg időjárás a burgonyának. Kevés a tárolókapacitás is, ezért sok termelő a betakarítás után arra kényszerül, hogy alacsonyabb áron értékesítse termését.

### A burgonya termőterülete és termése



Forrás: KSH, AKI Statisztikai Osztály

A magyar fogyasztás 60 kg/fő évente, ami meghaladja a francia (49 kg/fő/év), ugyanakkor jelentősen elmarad a lengyel (121,1 kg/fő/év) fogyasztástól. Az import burgonya mennyisége a hazai termésnek általában csaknem 4-5%-át teszi ki. A KSH adatai szerint 2009. I-XI. hónapban az étkezési burgonya behozatal 9%-kal 18,9 ezer tonnára emelkedett, az újburgonyáé közel 60%-kal csökkent 1,62 ezer tonnára az előző év azonos időszakához képest. A vizsgált időszakban a német és francia import csökkent, a holland behozatal (3,38 ezer tonna) ugyanakkor 67%-kal emelkedett.

### A burgonya behozatala és kivitele (tonna)

	2008. év		2008. I-XI.		2009. I-XI.	
	Import	Export	Import	Export	Import	Export
070190 Más burgonya frissen vagy hűtve (kiv. a vetőburgonyát)	22 834	7 130	21 329	6 998	21 129	4 084
07019010 (KGM) Burgonya frissen vagy hűtve keményítőgyártásra	167	..	165	..	517	..
07019050 (KGM) Étkezési újburgonya frissen vagy hűtve, január 1-jétől június 30-ig	3 677	..	3 677	..	1 622	..
07019090 (KGM) Más, pl. étkezési burgonya frissen vagy hűtve, étkezési újburgonya frissen vagy hűtve július 1-jétől december 31-ig	18 991	6 197	17 487	6 065	18 991	3 709

Forrás: KSH

A KSH adatai szerint 2009 első tizenegy hónapjában a burgonya felvásárlása 16%-kal csökkent, miközben a felvásárlási ár 23%-kal emelkedett.

### A burgonya felvásárlása

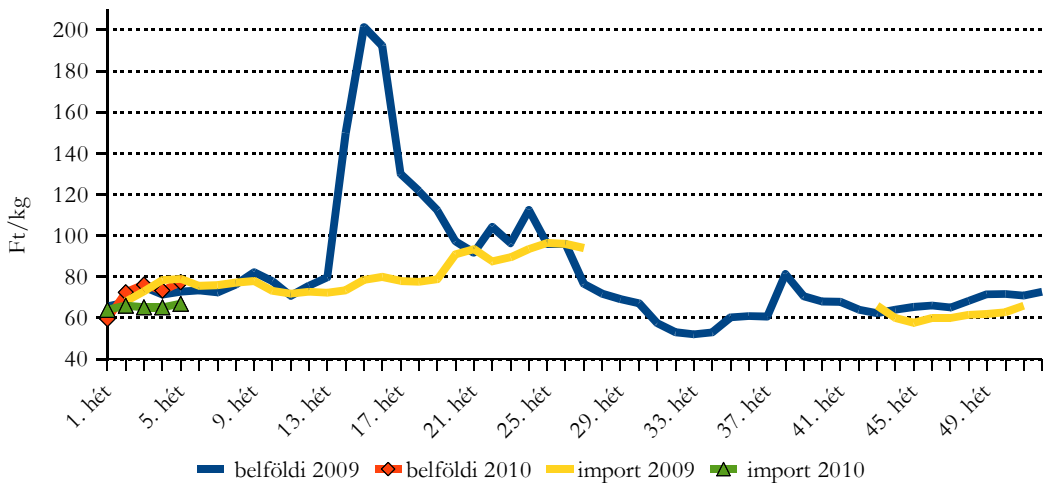
	2008. I-XI.		2009. I-XI.		2009/2008	
	tonna	Ft/kg	tonna	Ft/kg	%	%
<b>Burgonya</b>	24 684	39	20 732	48	84	123
ebből:						
Burgonya étkezési célra korai (új)	1 042	74	505	99	48	134
Burgonya más célra	24 681	39	20 717	48	84	123
Burgonya takarmány céljára	874	10	18	8	2	81

Forrás: KSH

A belföldön termesztett burgonyát jellemzően Magyarországon értékesítik, ugyanakkor a termés 1-2% exportra kerül. A burgonya kivitele 40%-kal csökkent 2009. első tizenegy hónapjában. A kivitel közel 70%-a Romániába irányult, ahol a termőterület 25%-kal csökkent, és kevesebb lett a termés.

A Budapesti Nagybani Piacon év elején a burgonya termelői ára 4%-kal volt magasabb, az egy évvel korábbihoz viszonyítva. A vizsgált időszakban az import terméket 13%-kal kínálták alacsonyabb áron a belföldi burgonyához képest.

### A belföldi és az import burgonya ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

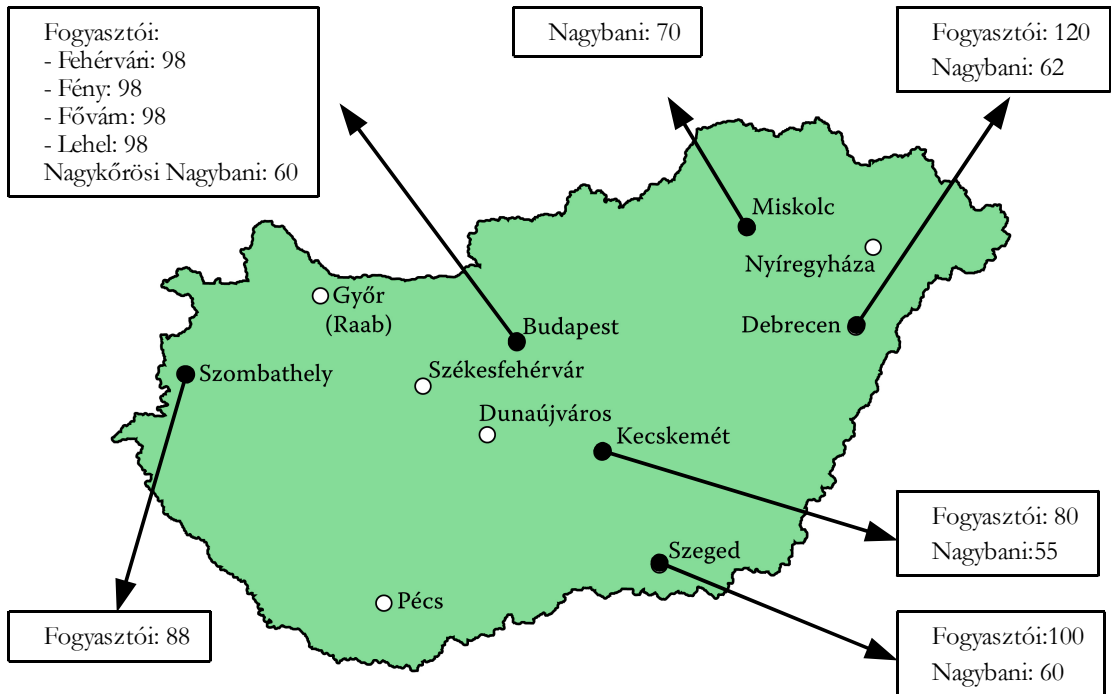
Magyarországon a burgonya termelési költségei magasak, 2010-ben további 2%-os emelkedés várható. A vetőgumó ára drágulhat a legnagyobb mértékben, 18%-kal. Emellett félő, hogy a termelők egy része az alacsonyabb áron kínált, gyengébb minőségű vetőburgonyát választja, ami kisebb termésátlagot eredményezhet.

A burgonya termesztését nehezíti, hogy eszközigényes, speciális gépeket igényel, ugyanakkor a tőkehiány miatt a szükséges fejlesztések, korszerűsítések elmaradhatnak. Az újburgonya termesztés szempontjából ugyanakkor kedvező, hogy a Budapesti Nagyban Piacon magas termelői áron (2009-ben 305 Ft/kg) értékesíthető, valamint a külföldi kereslet is erős a korai burgonya iránt a Burgonya Terméktanács adatai szerint.



1. ábra

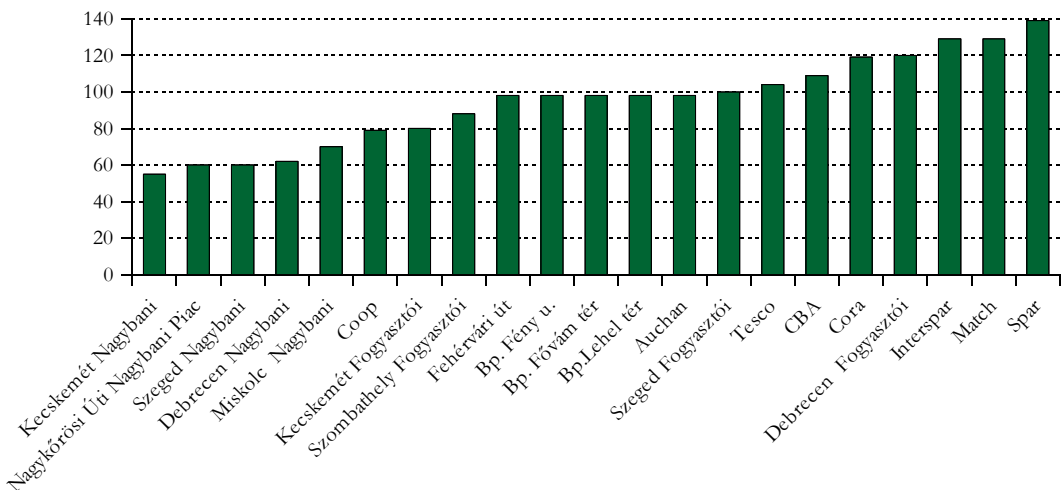
**A burgonya bruttó nagybani és fogyasztói ára (2010. 6. hét, Ft/kg)**



Forrás: AKI PÁIR

2. ábra

**A burgonya bruttó nagybani és fogyasztói ára (2010. 6. hét, Ft/kg)**



Forrás: AKI PÁIR

1. táblázat

Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a  
Budapesti Nagybani Piacon

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Mérték- egység	2009. 6. hét	2010. 5. hét	2010. 6. hét	2010. 6. hét / 2009. 6. hét (%)	2010. 6. hét / 2010. 5. hét (%)
Burgonya	Condor	-	Ft/kg	60	60	60	100,0	100,0
	Aladin	-	Ft/kg	64	60	60	94,5	100,0
	Desire	-	Ft/kg	60	59	60	100,0	102,6
	Agria	-	Ft/kg	69	67	69	100,0	102,2
	Red-Scarlett	-	Ft/kg	70	62	69	97,9	111,4
	Cherie	-	Ft/kg	95	118	133	139,5	112,8
Paradicsom	gömb	35-40 mm	Ft/kg	-	660	-	-	-
		40-47 mm	Ft/kg	530	700	-	-	-
	Fürtös	47 mm+	Ft/kg	750	770	-	-	-
		40-47 mm	Ft/kg	735	765	-	-	-
Paprika	TV édes p.	30-70 mm	Ft/db	60	55	58	96,7	105,5
		70 mm+	Ft/db	90	80	76	83,9	94,4
	Hegyes p.	-	Ft/db	100	100	90	90,0	90,0
Sütőtök	Kanadai	-	Ft/kg	168	190	223	132,8	117,1
	Nagydobosi	-	Ft/kg	115	150	150	130,4	100,0
Sárgarépa	-	-	Ft/kg	93	94	94	101,6	100,0
Petrezselyem	-	-	Ft/kg	255	500	550	215,7	110,0
Zeller	Gumós	-	Ft/kg	158	165	160	101,6	97,0
Zeller-zöld	-	-	Ft/csomó	25	20	25	100,0	125,0
Cékla	-	-	Ft/kg	83	-	93	113,0	-
Fejes saláta	-	-	Ft/db	184	133	150	81,7	112,8
Fejes káposzta	Fehér	-	Ft/kg	43	75	78	182,4	103,3
	Vörös	-	Ft/kg	80	85	90	112,5	105,9
Karalábé	-	-	Ft/kg	79	80	90	114,7	112,5
			Ft/db	100	100	100	100,0	100,0
Retek	Hónapos	-	Ft/csomó	120	130	-	-	-
	Jégcsap	-	Ft/kg	200	210	230	115,0	109,5
	Fekete retek	-	Ft/kg	100	100	93	93,3	93,3

1. táblázat folytatása

**Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon**

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Mérték- egység	2009. 6. hét	2010. 5. hét	2010. 6. hét	2010. 6. hét / 2009. 6. hét (%)	2010. 6. hét / 2010. 5. hét (%)
Torma	-	-	Ft/kg	360	380	380	105,6	100,0
Borsó	Száraz sárga	-	Ft/kg	190	180	180	94,7	100,0
Bab	Száraz tarka	-	Ft/kg	500	500	500	100,0	100,0
	Száraz fehér	-	Ft/kg	400	420	420	105,0	100,0
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	Ft/kg	62	100	100	161,3	100,0
		70 mm+	Ft/kg	66	100	100	152,7	100,0
	Lila héjú	40-70 mm	Ft/kg	120	140	140	116,7	100,0
	Gyöngyhagyma	-	Ft/kg	-	180	190	-	105,6
Fokhagyma	Fokhagyma	45 mm+	Ft/kg	560	980	1000	178,6	102,0
Téli sarjadékh.	-	-	Ft/csomó	100	100	100	100,0	100,0
Póréhagyma	-	-	Ft/db	100	100	100	100,0	100,0
Gomba	Csiperke	-	Ft/kg	409	417	417	102,1	100,0
	Laska	-	Ft/kg	525	525	550	104,8	104,8
Alma	Granny S.	65 mm+	Ft/kg	128	120	135	105,9	112,5
	Idared	65 mm+	Ft/kg	100	100	100	100,0	100,0
	Jonagold	65 mm+	Ft/kg	110	110	110	100,0	100,0
	Jonagored	65 mm+	Ft/kg	110	110	110	100,0	100,0
	Jonathan	65 mm+	Ft/kg	90	90	90	100,0	100,0
	Mutsu	65 mm+	Ft/kg	115	100	105	91,3	105,0
	Gala	65 mm+	Ft/kg	113	113	113	100,0	100,0
	Starking	65 mm+	Ft/kg	135	125	120	88,9	96,0
	Golden	65 mm+	Ft/kg	123	120	120	98,0	100,0
Körte	Alex/Bosc K.	60-70 mm	Ft/kg	325	280	280	86,2	100,0
	Pachams	60-75 mm	Ft/kg	300	250	260	86,7	104,0
Dió (tisztított)	-	-	Ft/kg	1000	1000	1200	120,0	120,0
Mák	-	-	Ft/kg	-	420	430	-	102,4

 A teljes adatbázis megtekinthető a [www.aki.gov.hu](http://www.aki.gov.hu) oldalon

Forrás: AKI PÁIR

2. táblázat

**Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs  
leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon**

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Származási hely	Mérték- egység	2009. 6. hét	2010. 5. hét	2010. 6. hét	2010. 6. hét / 2009. 6. hét (%)	2010. 6. hét / 2010. 5. hét (%)
Burgonya	Asterix	-	Franciao.	Ft/kg	-	67	67	-	99,3
Paradicsom	gömb	35-40 mm	Spanyolo.	Ft/kg	-	340	-	-	-
		40-47 mm	Spanyolo.	Ft/kg	396	353	365	92,2	103,6
		40-47 mm	Olaszo.	Ft/kg	457	476	473	103,5	99,3
			Töröko.	Ft/kg	400	-	-	-	-
Paprika	TV édes p.	70 mm+	Jordánia	Ft/kg	680	-	-	-	-
			Marokkó	Ft/kg	650	560	680	104,6	121,4
			Töröko.	Ft/kg	-	-	620	-	-
	Hegyes p.	-	Jordánia	Ft/kg	-	920	715	-	77,7
			Marokkó	Ft/kg	840	980	-	-	-
			Kaliforniai p.	70 mm+	Spanyolo.	Ft/kg	630	540	570
Padlizsán	-	70 mm+	Olaszo.	Ft/kg	-	540	575	-	106,5
			Spanyolo.	Ft/kg	770	610	610	79,2	100,0
Uborka	Kígyó	400-500 g	Olaszo.	Ft/kg	-	-	530	-	-
			Spanyolo.	Ft/kg	888	542	530	59,7	97,8
Főzőtök	Cukkini	-	Olaszo.	Ft/kg	776	612	604	77,8	98,7
			Spanyolo.	Ft/kg	-	640	660	-	103,1
Sárgarépa	-	-	Belgium	Ft/kg	115	110	110	95,7	100,0
Petrezselyem	-	-	Lengyelo.	Ft/kg	-	270	273	-	100,9
Zeller	Gumós	-	Hollandia	Ft/kg	160	130	128	79,7	98,1
Fejes saláta	-	-	Olaszo.	Ft/db	-	138	175	-	127,3
Jégsaláta	-	-	Spanyolo.	Ft/db	265	225	300	113,2	133,3
Fejes káposzta	Vörös	-	Hollandia	Ft/kg	-	-	100	-	-
Kelkáposzta	-	-	Olaszo.	Ft/kg	-	-	230	-	-
Bimbós kel	-	-	Lengyelo.	Ft/kg	-	340	320	-	94,1
Karalábé	-	-	Olaszo.	Ft/db	116	110	128	110,3	116,4
Karfiol	karfiol	17 cm+	Olaszo.	Ft/kg	300	287	280	93,3	97,7
Brokkoli	-	-	Olaszo.	Ft/kg	650	480	450	69,2	93,8

2. táblázat folytatása

**Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs  
 leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon**

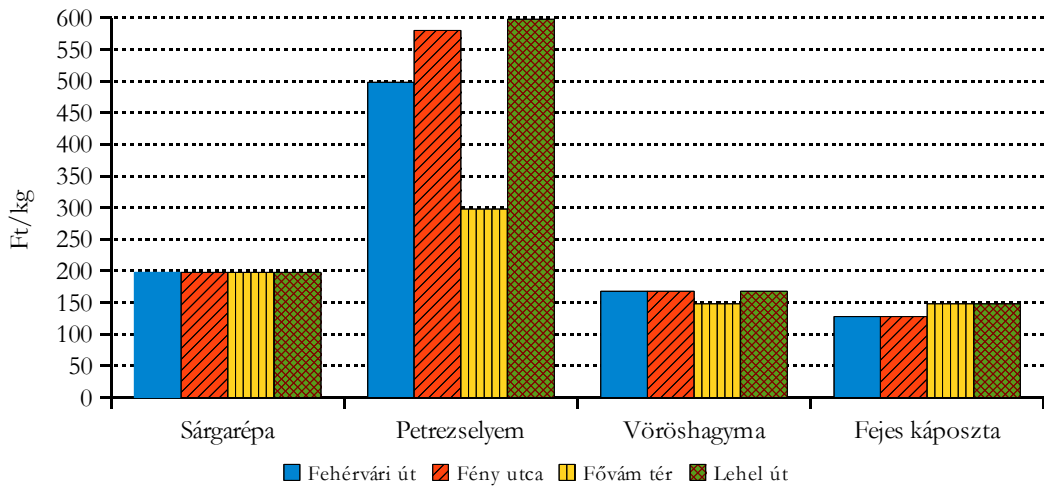
Faj	Fajta/ Típus	Méret	Származási hely	Mérték- egység	2009. 6. hét	2010. 5. hét	2010. 6. hét	2010. 6. hét / 2009. 6. hét (%)	2010. 6. hét / 2010. 5. hét (%)
Vörös- hagyma	Barna héjú	40-70 mm	Lengyel.	Ft/kg	64	-	-	-	-
			Németo.	Ft/kg	60	100	100	166,7	100,0
	Lila héjú	40-70 mm	Hollandia	Ft/kg	100	-	120	120,0	-
			Németo.	Ft/kg	-	125	-	-	-
Gyöngyhagyma	-	Németo.	Ft/kg	-	260	-	-	-	
Körte	Alex/Bosc K.	60-70 mm	Belgium	Ft/kg	-	-	280	-	-
			Olaszo.	Ft/kg	416	284	288	69,1	101,2
	Fétel apát	65-80 mm	Olaszo.	Ft/kg	400	300	300	75,0	100,0
				Ft/db	248	216	230	92,7	106,5
Vilmos	60-75 mm	Chile	Ft/kg	-	-	473	-	-	
		Dél-Afrikai Közt.	Ft/kg	420	-	-	-	-	
Földieper	-	-	Görögo.	Ft/kg	1550	1600	1325	85,5	82,8
			Spanyolo.	Ft/kg	1300	-	-	-	-
Citrom	-	53-65mm	Spanyolo.	Ft/kg	262	280	280	106,9	100,0
			Töröko.	Ft/kg	250	276	268	107,0	97,1
Narancs	Vérn. (Moro)	67-80mm	Olaszo.	Ft/kg	194	224	200	103,1	89,3
			Spanyolo.	Ft/kg	220	-	-	-	-
	Navel	67-80mm	Görögo.	Ft/kg	194	177	170	87,5	96,1
			Olaszo.	Ft/kg	185	170	160	86,5	94,1
Banán	-	-	Costa Rica	Ft/kg		232	232	-	99,9
			Ecuador	Ft/kg	299	244	243	81,2	99,5
			Elefántsontp.	Ft/kg	286	-	244	85,3	-
			Kolumbia	Ft/kg	298	243	243	81,6	99,8

 A teljes adatbázis megtekinthető a [www.aki.gov.hu](http://www.aki.gov.hu) oldalon

Forrás: AKI PÁIR

3. ábra

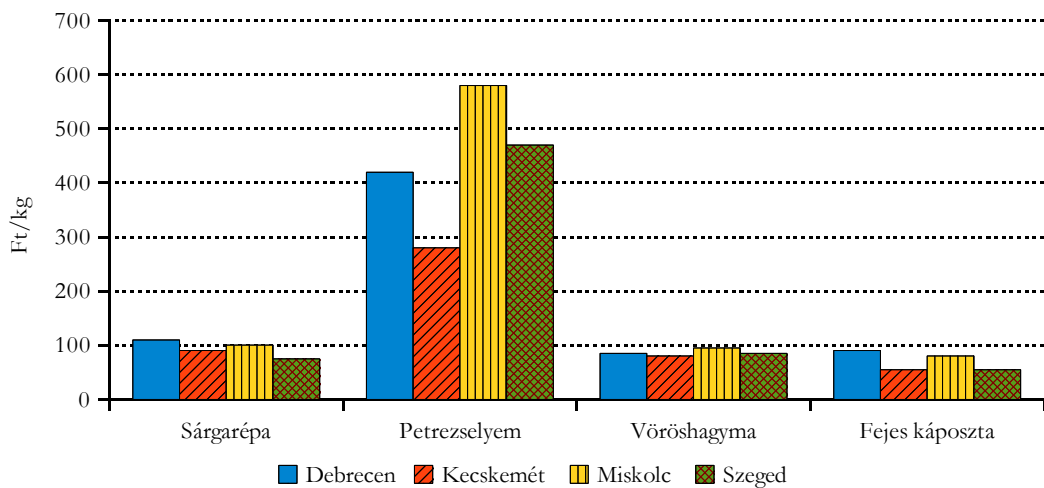
Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon  
2010. 6. hét



Forrás: AKI PÁIR

4. ábra

Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon  
2010. 6. hét



Forrás: AKI PÁIR

3 . táblázat

Zöldség és gyümölcs árak a poznani, a bécsi és a hamburgi nagybani piacon

Ft/kg

Termék	Származás	Poznan		Származás	Bécs		Származás	Hamburg	
		min.   max. 2010. 6. hét			min.   max. 2010. 5. hét			min.   max. 2010. 6. hét	
Vörös káposzta	belföldi	54	74	belföldi	108	108	belföldi	76	123
Fejes káposzta	belföldi	40	54	belföldi	81	95	belföldi	60	87
Laskagomba	belföldi	750	804	magyar	949	1274	lengyel	1092	1297
Sárgarépa	belföldi	54	87	belföldi	136	217	belföldi	104	128
Kínai kel	belföldi	107*	134*	belföldi	81	136	belföldi	128	150
Spénót	belföldi	-	-	belföldi	-	-	olasz	410	464
Zeller	belföldi	80	107	belföldi	136	217	belföldi	150	191
Alma	belföldi	89	112	belföldi	108	271	belföldi	137	164
Brokkoli	belföldi	214*	235*	belföldi	-	-	spanyol	300	382
Körte	belföldi	134	201	belföldi	136	352	belföldi	191	205
Banán	külpia	242	261	közép-amerikai	..	..	tengerentúli	330	345
Padlizsán	külpia	-	-	belföldi	-	-	spanyol	491	655
Petrezselyemgyökér	belföldi	201	214	belföldi	217	271	belföldi	-	-
Fokhagyma	külpia	704	804	spanyol	542	949	kínai	546	601
Csíperkegomba	belföldi	285	335	magyar	542	949	belföldi	587	655
Burgonya	belföldi	36	45	belföldi	54	81	belföldi	60	71

\* Ft/db.

Forrás: [www.bbrr.serwery.pl/wgro](http://www.bbrr.serwery.pl/wgro), [www.magwien.gv.at](http://www.magwien.gv.at), [www.marktundpreis.de](http://www.marktundpreis.de)

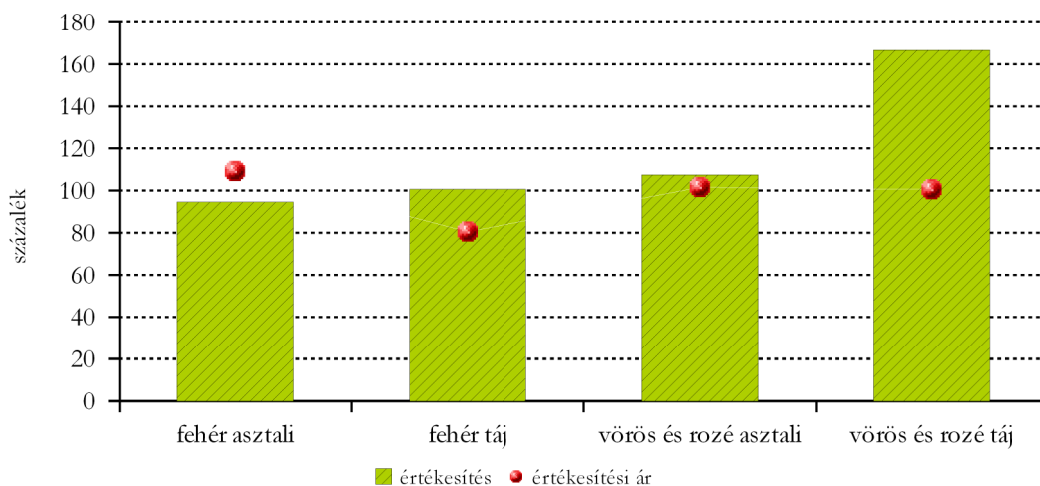
## BORPIACI JELENTÉS

### Magyarország borpiaca

A PÁIR adatai szerint Magyarországon 2010 januárjában 12%-kal emelkedett az asztali és tájborok forgalma az előző év első hónapjához képest (1. táblázat). A tájborok értékesítése 31%-kal nőtt, míg az asztali boroké 1%-kal csökkent. A fehérborok eladása a vizsgált időszakban elmaradt a tavalyi értéktől, míg a vörösborok iránt 38%-kal nőtt a kereslet. A vörös tájborok eladása emelkedett legnagyobb mértékben, 66%-kal. A fehér asztali borok forgalma csökkent.

Az asztali és tájborok feldolgozói értékesítési átlagára alig 1%-kal emelkedett 2010. első hónapjában 2009 januárjához viszonyítva (1. táblázat). A keresettebb tájborok értékesítési ára csökkent, míg az asztali boroké nőtt. Az fehérborok ára 5%-kal elmaradt a tavalyi értéktől annak ellenére, hogy a fehér asztali borok ára 9%-kal nőtt, ugyanakkor a tájboroké csaknem 20%-kal esett vissza. A vörös és rozé borok közül mind az asztali, mind a tájborok ára mérsékelten emelkedett.

### A belföldi borok értékesített mennyiségének és feldolgozói értékesítési árának változása (2010. I./2009. I.)



Forrás: AKI PÁIR



1.táblázat

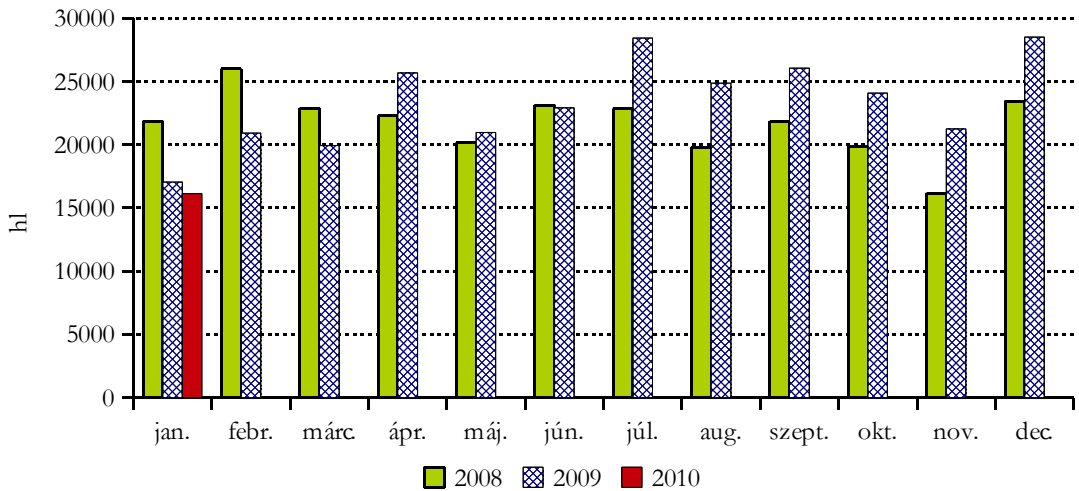
**A belföldön termelt borok feldolgozói értékesítési ára**

Termék		2009. I.	2010. I.	2010. I. /2009. I. (%)	
Fehér	Asztali	mennyiség (hl)	17 046	16 126	94,60
		átlagár (Ft/hl)	12 178	13 314	109,33
	Táj	mennyiség (hl)	9 670	9 734	100,66
		átlagár (Ft/hl)	22 203	17 900	80,62
Összes fehér		mennyiség (hl)	26 716	25 860	96,80
		átlagár (Ft/hl)	15 807	15 040	95,15
Vörös és rozé	Asztali	mennyiség (hl)	7 869	8 465	107,57
		átlagár (Ft/hl)	16 033	16 301	101,67
	Táj	mennyiség (hl)	8 241	13 737	166,69
		átlagár (Ft/hl)	20 965	21 112	100,70
Összes vörös és rozé		mennyiség (hl)	16 110	22 202	137,81
		átlagár (Ft/hl)	18 556	19 277	103,89
Asztali bor összesen		mennyiség (hl)	24 916	24 591	98,70
		átlagár (Ft/hl)	13 396	14 342	107,07
Tájbor összesen		mennyiség (hl)	17 911	23 471	131,04
		átlagár (Ft/hl)	21 633	19 780	91,43
Asztali és tájbor összesen		mennyiség (hl)	42 827	48 062	112,22
		átlagár (Ft/hl)	16 841	16 998	100,93

Forrás: AKI PÁIR

1. ábra

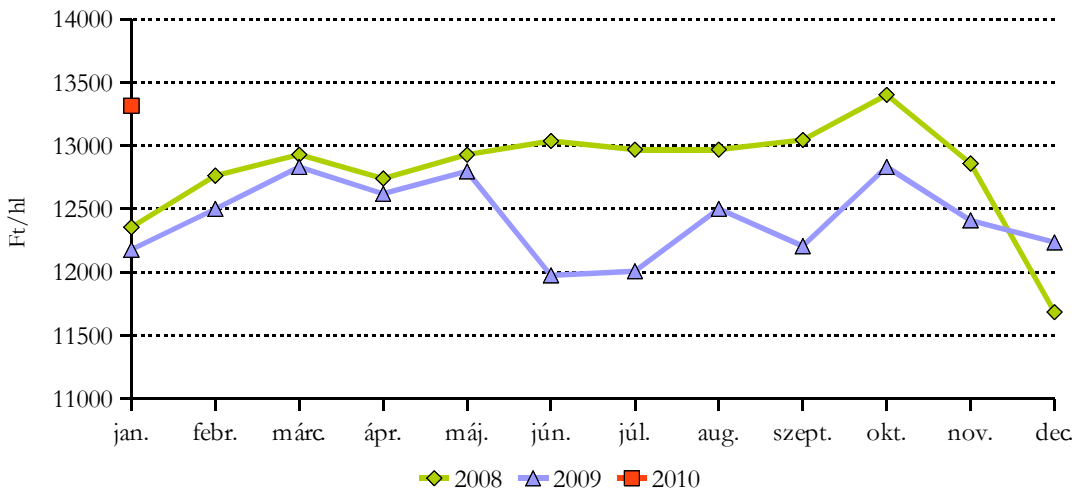
**A belföldön termelt fehér asztali borok értékesített mennyisége**



Forrás: AKI PÁIR

2. ábra

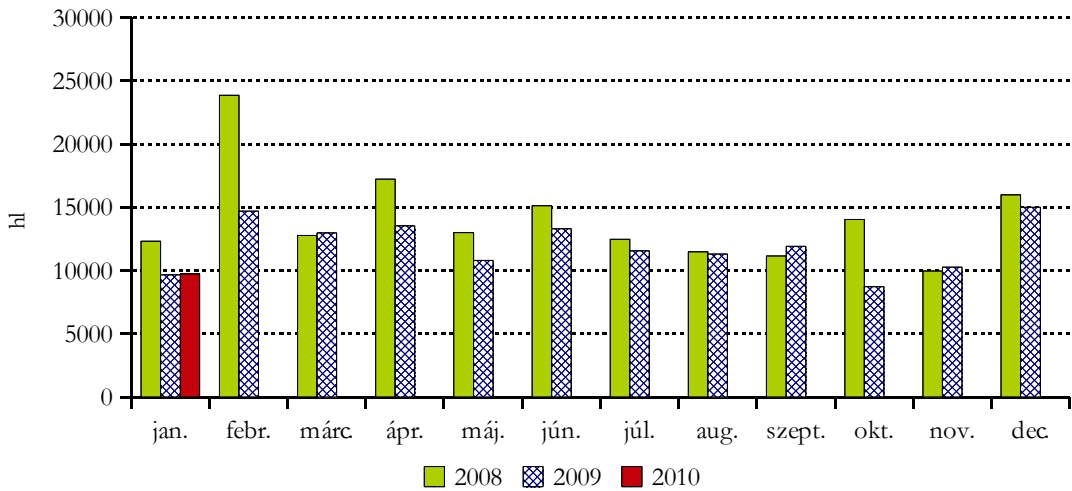
**A belföldön termelt fehér asztali borok feldolgozóinak értékesítési ára**



Forrás: AKI PÁIR

3. ábra

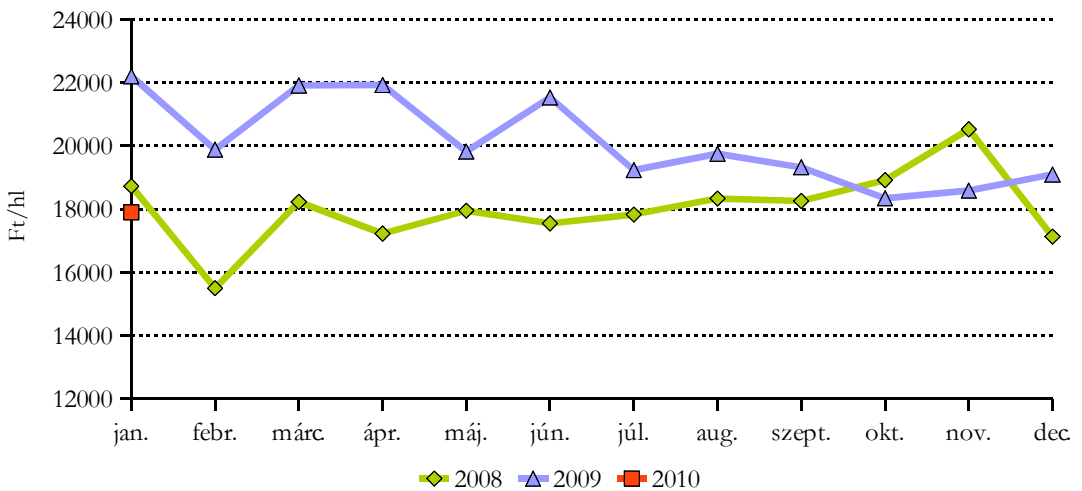
**A belföldön termelt fehér tájborok értékesített mennyisége**



Forrás: AKI PÁIR

4. ábra

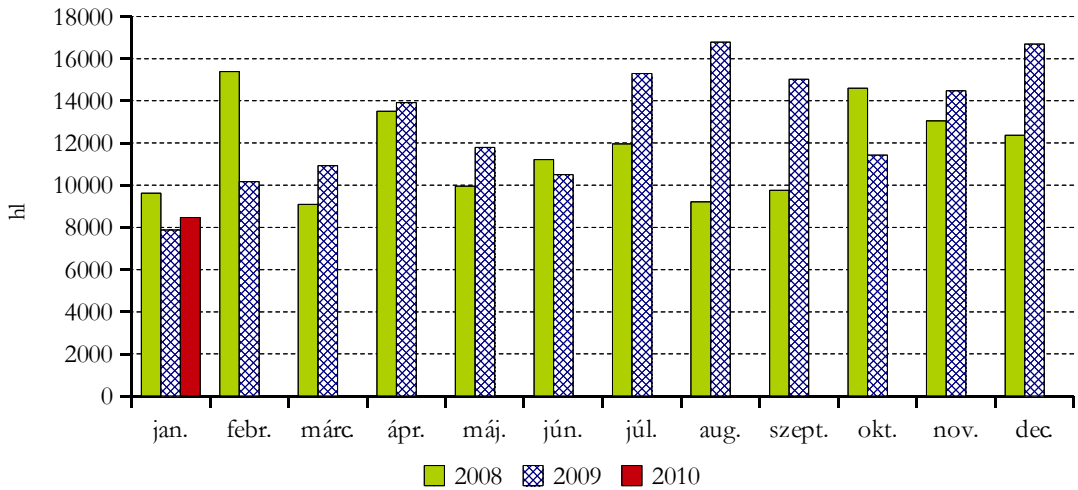
**A belföldön termelt fehér tájborok feldolgozói értékesítési ára**



Forrás: AKI PÁIR

5. ábra

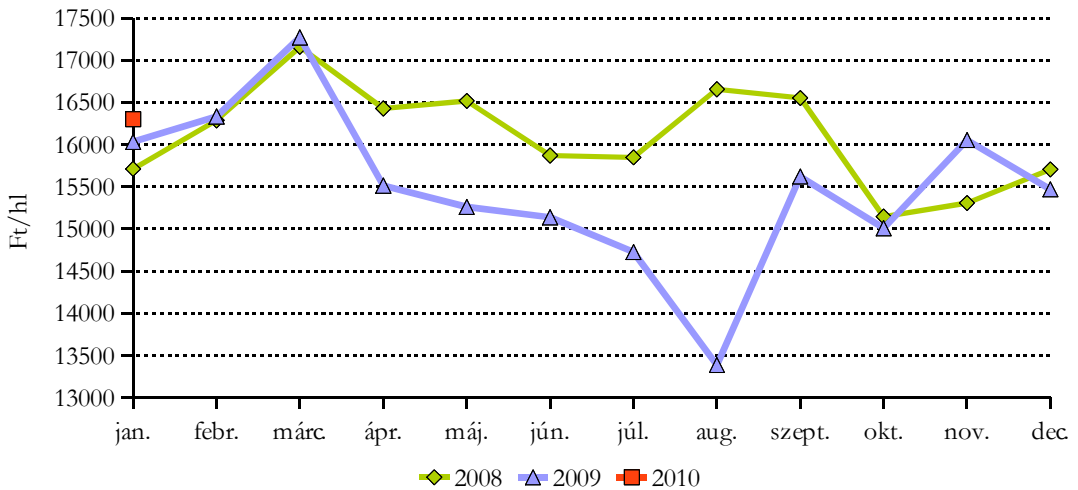
**A belföldön termelt vörös és rozé asztali borok értékesített mennyisége**



Forrás: AKI PÁIR

6. ábra

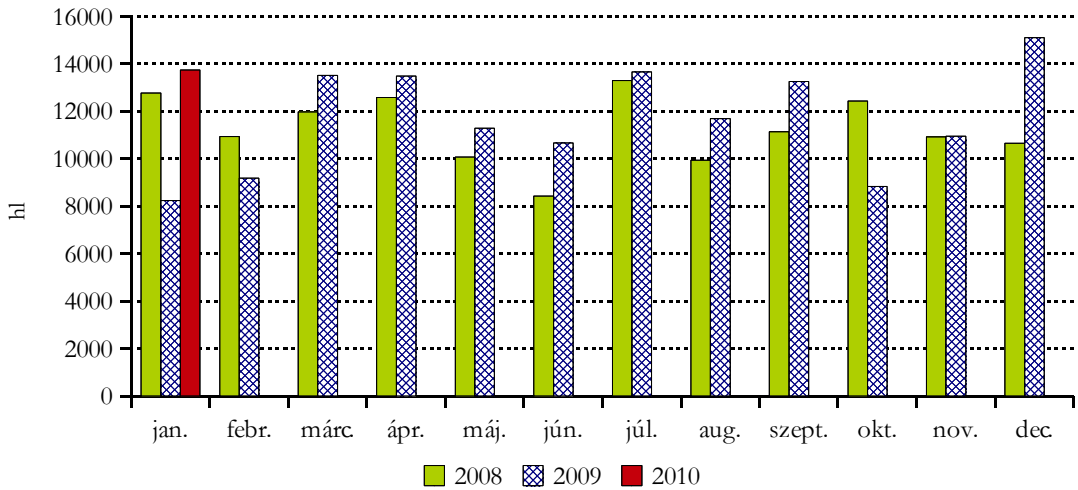
**A belföldön termelt vörös és rozé asztali borok feldolgozói értékesítési ára**



Forrás: AKI PÁIR

7. ábra

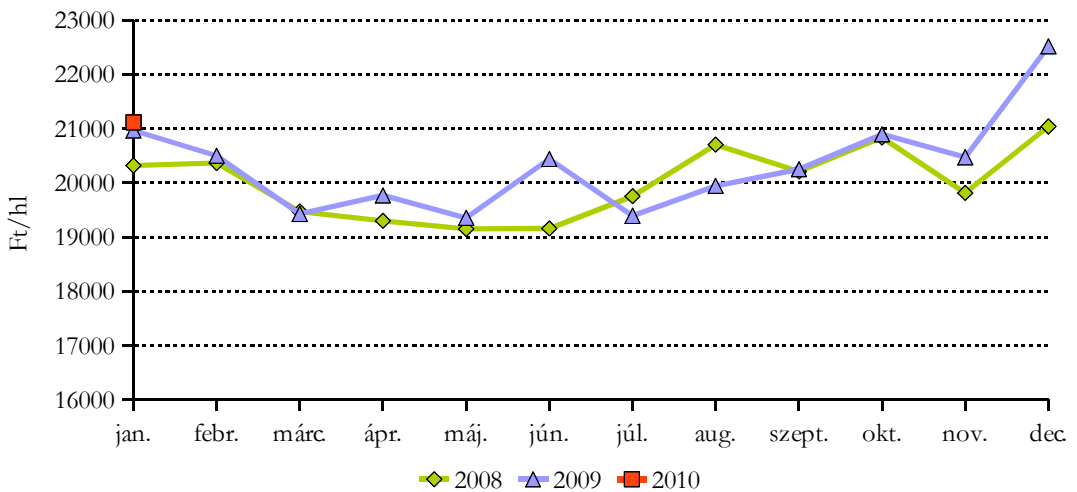
**A belföldön termelt vörös és rozé tájborok értékesített mennyisége**



Forrás: AKI PÁIR

8. ábra

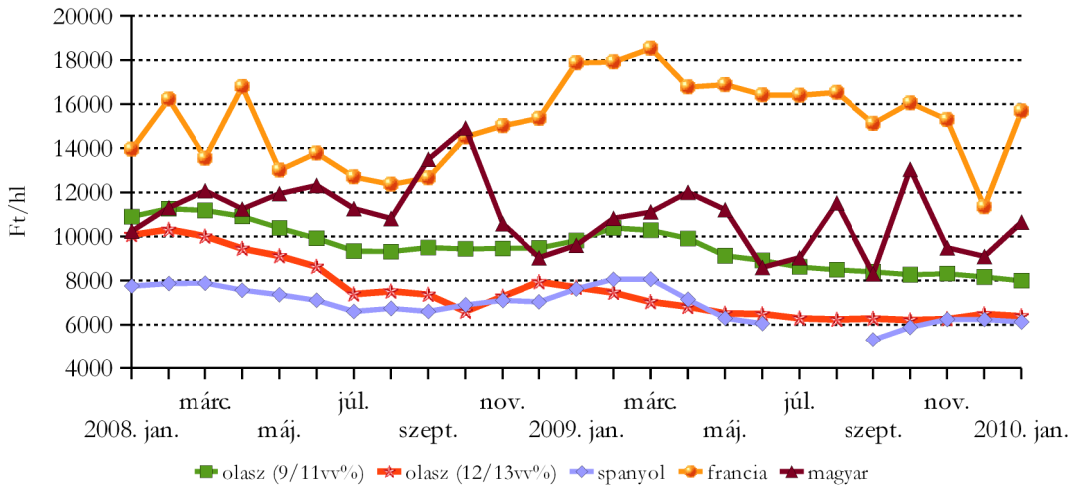
**A belföldön termelt vörös és rozé tájborok feldolgozóinak értékesítési ára**



Forrás: AKI PÁIR

9. ábra

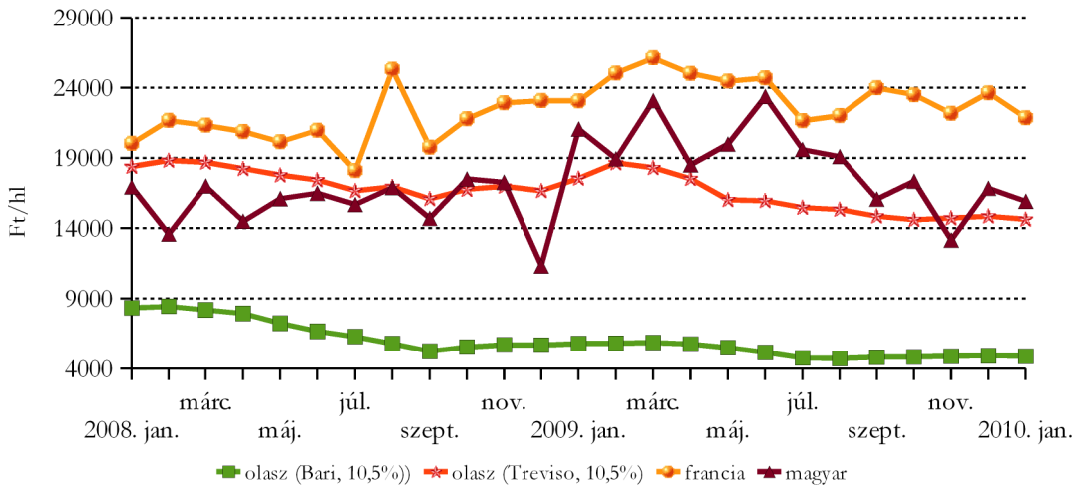
**A lédig kiszerezésű fehér asztali borok értékesítési ára néhány európai országban**



Forrás: AKI PÁIR, ISMEA, MAPA, OIV

10. ábra

**A lédig kiszerezésű fehér tájborok értékesítési ára néhány európai országban**

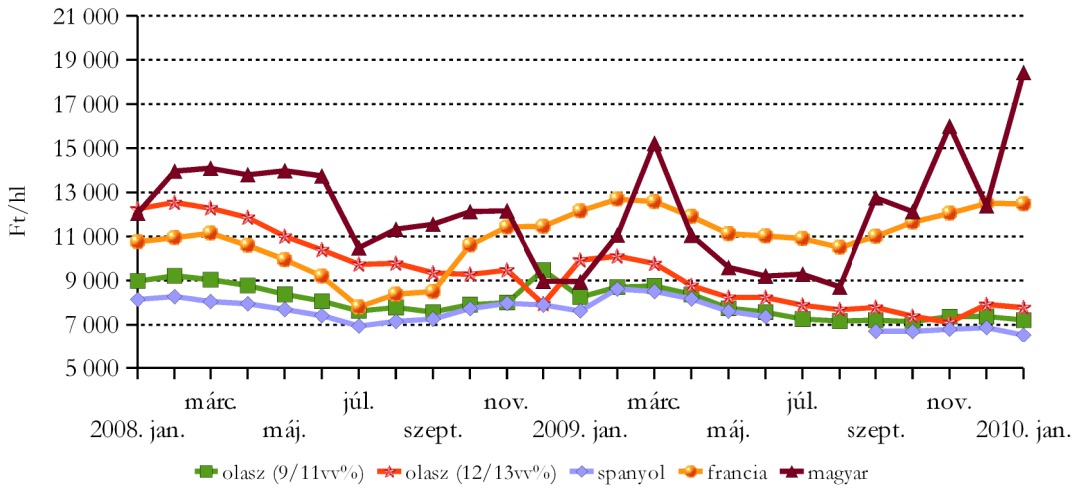


Olaszország Bari és Treviso borvidékén termelt tájborok átlagára

Forrás: AKI PÁIR, ISMEA, OIV

11. ábra

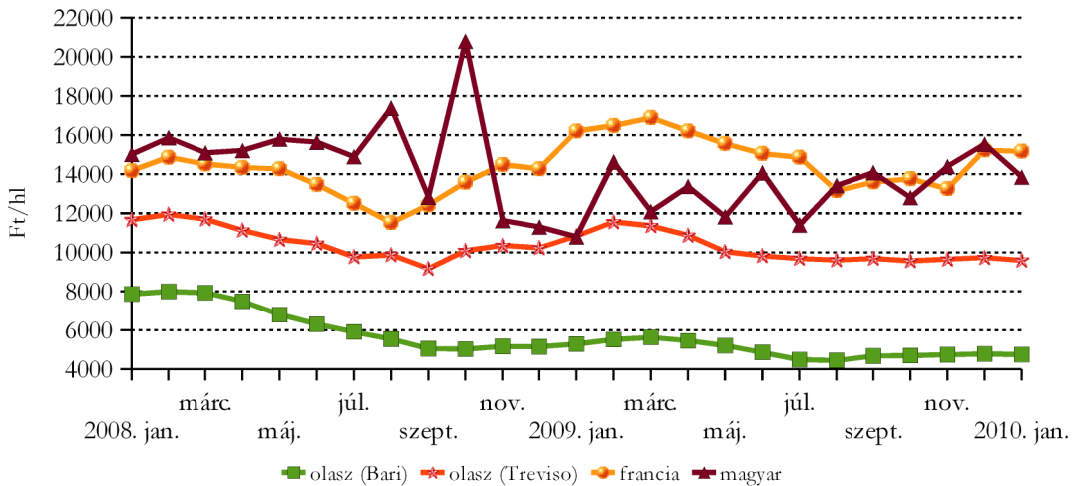
**A lédíg kiszerezésű vörös és rozé asztali borok értékesítési ára néhány európai országban**



Forrás: AKI PÁIR, ISMEA, MAPA, OIV

12. ábra

**A lédíg kiszerezésű vörös és rozé tájborok értékesítési ára néhány európai országban**



Olaszország Bari és Treviso borvidékén termelt tájborok átlagára

Forrás: AKI PÁIR, ISMEA, OIV



**Agrárgazdasági Kutató Intézet**

**Piaci Árinformációs Rendszer**

<https://pair.aki.gov.hu>